



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

第九期

Issue No.

12/2014

9

校友通訊

Alumni Journal



2014
澳大校友日
UM Alumni Day

目錄 Contents

- 2 校長的話
Message from Rector
- 3 賀辭
Congratulatory Messages
- 3 恭賀澳門大學喬遷之喜
Congratulations and Best Wishes to UM New Campus
- 5 特稿
Special News
- 5 澳大校友日首次在新校園舉行
UM Alumni Day Held on New Campus for the First Time
- 10 內地校友於「廈門之夜」歡欣聚首
Mainland Alumni Came Together for the Alumni Day in Xiamen
- 11 新校園追蹤
New Campus Snapshot
- 11 校園書香——澳門大學伍宜孫圖書館
Enjoy Reading at UM Wu Yee Sun Library
- 15 校友及發展辦公室活動花絮
ADO Event Snapshots
- 16 校友園地
Alumni Corner
- 16 回憶收集錄及喜訊分享
Sharing Your Memories and Good News
- 20 校友會最新動向
Alumni Associations News
- 24 其他資訊及優惠
Other Information and Benefits
- 24 澳大校友卡優惠
Benefits of UM Alumni Card

《校友通訊》是澳門大學校友及發展辦公室的半年期刊物，旨在報導澳門大學校友及發展辦公室的最新動向，免費寄予所有澳大校友。如對本刊有任何意見或建議，歡迎與我們聯絡。版權所有，不得轉載。

Alumni Journal is a biannual publication of the Alumni and Development Office of the University of Macau. It aims to provide the latest information on the UM alumni affairs and the development of the University. The journal is sent free of charge to all UM alumni by mail. If you have any comments, questions or ideas, we want to hear from you! All rights reserved.



校長的話 Message from Rector

澳門大學新校園已在今年八月正式全面投入運作，校園面積大幅擴大，超過一萬名新舊學生和教職員一起在新校園上課和工作，各教學大樓、圖書館、中央商業區薈萃坊等運作大致暢順。隨著新校園的

落成及啟用，澳大的發展已進入一個新的階段，更多的機遇和挑戰將隨之而來。我很榮幸能夠和大家一起經歷這個歷史時刻，見證大學的不斷改革和發展。

澳大在新校園全面落實融合專業、通識、研習和社群教育的「四位一體」教育模式，也是首次全面大規模實踐住宿式書院系統，讓澳大人可以享受全新的校園文化和學習模式。本學年，澳大有1,758名新生全部入住八所住宿式書院。為了幫助他們適應獨特的住宿式書院制度，以及新的學習和生活環境，我們為新生舉辦了迎新活動，並鼓勵教學人員積極參與書院的工作。

藉此機會，我想與大家分享較早前所獲悉的喜訊。在最新的《泰晤士高等教育》世界大學排名榜中，澳門大學榜上有名——進入世界三百強。當然，我們辦學不是以排名為驅動。我們要繼續提升大學的軟實力，以實現成為世界一流大學的使命。澳大永遠是「澳門人的大學」，以服務澳門作為首要定位，以培養澳門人為主要的方向不會改變。

大學的發展需要校友的支持，冀望各位校友持續發揮澳大精神，並在新校園裡繼續傳承。歡迎各位校友通過我們的校友及發展辦公室，與母校保持緊密的關係，支持和參與母校的活動和發展。我深信在校友和社會各界的支持及參與下，澳大將能進一步擴闊其教育領域，開展更多的新發展專案，把澳大早日建設成為世界一流大學。

The UM new campus has become fully operational in August, and the campus has grown immensely. Over 10,000 people, including current students, new students, faculty, and staff, work and study on the new campus. The various teaching buildings, the sports facilities, and the University Mall are all running smoothly. With the completion of UM new campus, UM is stepping in a new stage and with this come both opportunities and challenges. I am honoured to be partnering with my colleagues to witness the historical moment and the robust growth of the University.

UM implements a "4-in-1" model of education on the new campus. This model has four components, namely discipline-specific education, general education, research and internship education, as well as community and peer education. This is the first time UM has officially implemented the RC system on a full scale. Under this system, students will be able to experience a new model of education and a new campus culture. This academic year is also the first year of the full implementation of the residential college system. The incoming 1,758 freshmen are all assigned to the eight residential colleges. We have established an orientation program to help our new students adapt to our unique residential college system as well as to the new learning and living environment.

I am even more pleased to share with you the joyful news received recently that UM has been ranked among the world's top 300 universities, according to the annual Times Higher Education (THE) World University Rankings. Of course, we don't work just for rankings. The major tasks are to further reform our software to secure a system that can best support our mission: to become a world-class university. UM is the University for Macau and Macau people; to service Macau as our first target and the commitment to nurturing leaders of the next-generation in Macau will never change.

The development of the University requires support from alumni. We hope alumni will carry forward the UM spirit and continue to flourish in the new campus. Through the Alumni and Development Office, alumni are welcome to stay connected with their Alma Mater to support and participate in different activities. With the support from alumni and the community, I believe the University will grow further in its educational territory and explore more new projects to achieve its objective of becoming a first-class university.

校長
趙偉教授

Rector
Professor Wei Zhao

恭賀澳門大學喬遷之喜

Congratulations and Best Wishes to UM New Campus

澳門大學(香港)校友會(UMHKAA)

澳門大學(香港)校友會誠心祝賀母校澳門大學喬遷之喜，祝福母校在這快速轉變之環球世代能以

UMHKAA heartily congratulate the grand campus move of University of Macau, UM. We wish the best blessing for UM in this fast changing global generation to achieve the followings.

愛心熱誠培養莘莘學子
科技創新建設國家學園
突破領域樹立國際學府

To nurture generations of students with Heart and Passion
To build our Country and University with Creation and Technology
To establish a Global University with breakthrough of limitations

澳門大學(廣東)校友會 (UMGDAA)

轉眼間我們離開母校已有多多年，曾經的青春歲月仍歷歷在目。感謝母校的栽培與包容，讓我們由懵懂走向成熟，由平凡走向卓越。在母校喬遷之際，我謹代表廣東校友會所有校友衷心祝願母校的明天更加美好，聲望傳揚海內外！

澳門大學榮譽學院校友會 (UMHCAA)

在澳大成功搬遷到橫琴新校園的這個重大的里程碑，特此代表榮譽學院校友會向母校表達祝賀之意。能見證母校這個歷史性時刻，以及作為母校的其中一份子，實感無比驕傲。祝願母校在優越的條件下，為澳門繼續孕育更多傑出的領導人才。同時，也盼望同學們能把握好眼前難能可貴的機會，好好裝備好自己，與澳大共同更上一層樓！

澳門東亞大學公開學院同學會 (UEASA)

譜歷史新篇章
秉持育人理念

澳門大學工商管理學院校友會 (UMFBAAA)

澳門大學的發展，一步一台階，一天一個起點，在大學教育領域已經取得良好的成績，世界排名屢創新高。

搬遷在大學發展史上掀開了嶄新的一頁。舊校區銘記了大學的發展歷史，新校區將見證中心的輝煌未來。

大學此次喬遷是澳門大學發展的一次飛躍，遷入新校區將意味著大學進入一個嶄新的發展時期，將一如既往的本著成為國際級大學的理念而堅持，不僅僅是為社會培養一批又一批有實力的實幹型人才，更是為社會掙得一個美好的未來。

澳門大學政府與行政學系同學會 (UMGPA)

默默耕耘數十載
春風化雨育英才
薪火相傳遷彼岸
世界一流日可待

澳門大學校友體育會 (UMASA)

歷史洪流奔騰不息，時代的重任在於作育英才，為社會薪火相傳。澳門大學今新建校園，以培育學術人才為己任，以創新科研為目標，追求卓越而不倦，必然更進一步，為澳門為社會作出更大的貢獻。在此，澳門大學校友體育會全人敬賀母校喬遷之喜，廣栽桃李。

澳大校友日首次在新校園舉行

UM Alumni Day Held on New Campus for the First Time

澳大校友日是校友及發展辦公室每兩年一度的盛事，活動自2010年首辦至今，已踏入第三屆。今年澳大校友日已於2014年10月25日順利舉行，更首次在新校園舉行，以校友命名的大樓揭幕儀式為校友日拉開序幕，各項活動隨即展開，包括校園遊、友聚下午茶及校友日聯歡晚宴，而首次舉辦的「校園住宿體驗」亦為這次校友日掀起另一波高潮並畫下完美的句點。

UM Alumni Day has been organized biennially by the Alumni and Development Office (ADO) since 2010 and celebrated its 3rd anniversary this year. It was also the first UM Alumni Day to be held on the new campus. The activity was commenced with an unveiling ceremony for one of the academic buildings on 25 October 2014 and followed by a variety of activities which included New Campus Tours, Alumni Afternoon Tea Reunion and Alumni Gala Dinner. The first "on-campus living experience" was another highlight of the event and this living experience on new campus marked a perfect ending to the entire event.

首座以校友命名的教學大樓揭幕儀式

大樓揭幕儀式當日下午舉行，由劉少榮校友及趙偉校長一同主持，劉校友家人及朋友也有出席活動。劉校友於2010年捐贈澳門幣一千萬元予母校，期望促進澳大全人教育的發展。劉校友為香港物流業界的翹楚，於2009年獲頒香港特別行政區政府銅紫荊星章，現任太平洋航空總代理有限公司主席。

為表彰他對母校的長期貢獻及關懷，澳門大學把中央教學樓的其中一座教學大樓以劉少榮校友的名義命名，該大樓是澳大新校園首座以校友命名的教學大樓，別具意義。趙偉校長在致辭中讚賞劉校友長期關注高等教育，並積極支持母校的發展。劉少榮樓位於中央教學樓東四座大樓，樓高四層，設有多間演講室及教學室，可容納近二千名學生同時上課。

Unveiling Ceremony for the First Teaching Building Named After an Alumnus

The unveiling ceremony was held in the afternoon of Alumni Day and officiated by Alumnus Anthony Lau and the Rector. Alumnus Lau's family and friend also joined in the event. Alumnus Lau had donated MOP10 Million in 2010, with the hopes of advancing whole-person education at the University. Alumnus Lau is a pioneer of the Hong Kong logistics industry and was awarded with Bronze Bauhinia Star in 2009 by the Hong Kong SAR government. He currently serves as the Executive Chairman of Pacific Air Limited.

To thank his longstanding support and contribution, the University dedicated an academic building to be named in his honor. It was meaningful to the University as this was the first building on the UM new campus named after an alumnus. Rector Zhao expressed his appreciation for Alumnus Lau's continuous support and enthusiasm on higher education and support to his Alma Mater. The four-storey building is located in E4 of the Central Teaching Building (CTB), equipped with various sizes of lecture theatres and classrooms. The entire Anthony Lau Building can accommodate around 2,000 students in simultaneous classes.



校長趙偉致送感謝匾予劉少榮校友

Rector Wei Zhao presents the appreciation plaque to Alumnus Anthony Lau



劉少榮校友與全體嘉賓合照留念

Group photo of officiating guests and Alumnus Lau

友聚下午茶

校友日不但為校友提供聚舊機會之餘，亦方便校友參觀校園，藉此機會了解母校的近況及發展；當日三場導賞團反應非常熱烈，約百多人參加，校友們均對新校園的學習環境及配套設施讚賞不已。

「友聚下午茶」於劉少榮樓一樓舉行，校友及發展辦公室於場內設置自助下午茶點，並設計了特別的「校友日氣球屋」，讓校友與家人及好友拍照留念，現場更設有小丑扭氣球表演及贈送氣球玩具，吸引很多大小朋友。場內亦設有紀念品捐獻攤位，讓校友可以實際行動支持母校的長遠發展，回饋母校。

此外，兩個校友會為支持校友日，亦於劉少榮樓大堂設置展覽，包括澳門大學校友會「新舊校園，薪火相傳」攝影比賽的參賽作品預展，現場更邀請嘉賓及校友參與作品人氣獎的選舉。澳門大學(香港)校友會則展出於8月份舉辦的「澳大舊去新舍來，港澳同學愛回家」對聯創作大賽的得獎對聯，吸引不少校友及嘉賓們駐足欣賞。



Afternoon Tea Gathering at the Alma Mater after Campus Tours

Besides providing opportunities for alumni to meet their classmates and friends, Alumni Day also provided campus tours to allow alumni the chance to witness the latest developments of their Alma Mater. Three tours received overwhelming response with hundreds of participants leaving tremendously impressed by the new campus' learning environment and related facilities.

The "Alumni Afternoon Tea Reunion" was held on the first floor of the Anthony Lau Building. ADO set up an afternoon tea buffet and specially designed "Alumni Day Balloon House" for alumni and friends to take photos. There were also clown making balloons designs, and this event attracted a lot of big as well as small fans. In addition, an ADO souvenir booth was set up on the same floor for alumni to make donations to show their spirit of giving back to their Alma Mater.

Meanwhile, two alumni associations also set up exhibitions in the lobby of the Anthony Lau Building to show support for their Alma Mater. The University of Macau Alumni Association held an exhibition preview of "UM New and Old Campus Photo Campaign" and invited alumni and guests to participate in the selection of the "Most Popular Photo". For the University of Macau (Hong Kong) Alumni Association, they demonstrated the masterpieces of the championship for the Couplet Competition which was held in August. All these attracted many alumni and guests.



校友與家人及好友於「校友日氣球屋」
供校友們拍照留念

Alumni and their friends enjoy and take pictures in front of the "Alumni Day Balloon House"



揭幕儀式結束後安排校園導賞
A campus tour is arranged for guests after the Unveiling Ceremony



校友透過捐獻以表達對母校的關心和支持
Alumni make donations to show their support to their Alma Mater



澳門大學校友會「新舊校園，薪火相傳」攝影比賽參賽作品預展
Exhibition preview of "UM New and Old Campus Photo Campaign by AAAUM"

澳門大學(香港)校友會「澳大舊去新舍來，港澳同學愛回家」對聯創作大賽得獎對聯展
Masterpieces of the championship for the Couplet Competition by UMHKAA



校友日重頭戲：聯歡晚宴及住宿體驗

「校友日聯歡晚宴」也是校友日的重點活動之一，當晚筵開十五席，全場高朋滿座，吸引了過百位來自內地、香港及本地的校友、退休員工及嘉賓出席。澳門大學代副校長（學術）范息濤教授出席晚宴時表示樂見校友返回母校敘舊，希望校友繼續團結一致，支持大學發展。

緊接著澳門大學中樂團及澳門大學魔術學會為一眾校友及嘉賓落力演出；澳門大學(香港)校友會及澳門東亞大學公開學院同學會也不遑多讓，即席獻唱，唱出對大學的關愛及支持，為晚宴增色不少。晚宴在抽獎環節及一片歡呼聲中圓滿結束，眾校友和嘉賓們皆盡興而歸。此外，校友及發展辦公室更首次舉辦「校園住宿體驗」活動，吸引了約五十位校友參加，體驗新校園的住宿環境之餘，也勾起了昔日的校園回憶。

這次校友日吸引了約五百多人次參與，其中約百多名為畢業於1983年至2014年的校友，是一場集合了畢業於不同年代校友的盛會。是次活動得以舉辦成功，校友及發展辦公室感謝所有參與校友、嘉賓及校友會的支持，並祈望於下屆校友日不但與各位再次相聚，更希望得到更多校友的支持及參與。

Highlight of the Event: Gala Dinner and On Campus Living Experience

The "Alumni Gala Dinner" was the highlight of Alumni Day. Filled with 15 tables, the dinner attracted more than hundreds of alumni, retired staff and guests from Mainland, Hong Kong and Macao. Interim Vice Rector (Academic Affairs) Prof. Fan Xitao expressed that he was delighted to see alumni from different graduating classes returning to their Alma Mater for union and hoped to unite all alumni in their support of the development of the University.

Followed by the performance of Chinese Music and Magic by the UM Chinese Music Group and Magic Club, the University of Macau (Hong Kong) Alumni Association and the University of East Asia Open College Students' Association also sang a few songs to show their love and support towards the Alma Mater and this added colour to the dinner. The dinner ended with cheers and enthusiastic applause after the lucky draw. On the other hand, ADO also organized the first "on-campus living experience" which attracted around fifty alumni to experience the new campus accommodations as well as the opportunity to recall their memories about the college experiences.

With over 500 participants in the reunion exercises, more than hundreds of alumni who graduated between 1983 and 2014 have joined Alumni Day which served as a reunion of alumni from different decades. ADO would like to express their gratitude to all participants and hope to see them not only during the next Alumni Day but during other opportunities throughout the year.



嘉賓們舉杯歡迎各校友出席參與活動
Guests make a toast to welcome alumni



晚宴在學生活動中心一樓多功能廳舉行
The Alumni Gala Dinner is held at the 1/F, Multifunctional Room of the Student Activity Centre



澳門大學中樂團中樂演奏
Music performance by UM Chinese Music Group



澳門東亞大學公開學院同學會帶來聲樂表演
UEASA make an impressive singing performance



澳門大學魔術學會魔術表演
Magic show by UM Magic Club



澳門大學(香港)校友會在晚宴上演唱歌曲
UMHKAA sing a song during the dinner



代副校長(學術)范息濤教授與抽獎幸運兒合照
Group photo of Interim Vice Rector (Academic Affairs) Prof. Fan Xitao and the winners of lucky draw

內地校友於「廈門之夜」歡欣聚首

Mainland Alumni Came Together for the Alumni Day in Xiamen

校友及發展辦公室今年六月在廈門舉辦了第四個「內地校友日系列 — 廈門之夜」，以加強澳大與內地校友的聯繫。來自福建地區的澳大校友們齊聚一場，當中有久別重逢的昔日同窗，也有往來熱絡的校友，而素未謀面的校友也很快打開話匣子交談起來，氣氛熱鬧溫馨。

在晚宴開始前，主辦單位先為每位校友送上一隻澳大畢業熊，以表達母校的問候及良好的祝願。接著，校友及發展辦公室向各位出席晚宴的校友表示衷心的感謝，並預告辦公室來年的活動。聚會上，主辦單位亦播放了校歌，並向校友們展示新校區的建設歷程及播放宣傳短片，以加深內地校友對澳大新校園的瞭解。看到母校有今天的成就及發展，校友們無不感到驕傲與自豪，並紛紛表示今年會相約共同參觀母校新貌。

席間眾人交流近況，言談甚歡，並互相交換了聯繫方法及建立了校友微信群，以加強校友間的聯繫。晚宴結束前，大家懷着依依不捨之情，一同拍攝大合照，並急不及待約定下次再會之期。



The 4th alumni activity in China "Alumni Day in China Series – A Night in Xiamen" organized by the Alumni and Development Office (ADO) was successfully held during June of this year in Xiamen. Alumni from the Fujian region gathered together and participated in the alumni gathering. Among them were old classmates who had not seen each other in quite some time and school friends who regularly kept in touch with each other. Others were making easy conversation to those whom they had never met before. All of them chatted happily in a cozy and friendly atmosphere.

Before the dinner commenced, all alumni were given a graduation bear as a welcome gift through which love and care from their Alma Mater was shown. ADO thanked all the participants for joining the dinner and previewed the upcoming ADO activities to all participants. The first UM Anthem was also broadcasted together with a video about the latest development of the new campus. Everyone were impressed by the introductory video and felt proud of the development of their Alma Mater. They expressed that they were excited with the idea of going to visit their Alma Mater and check out her new look.

During dinner, they mingled, exchanged contacts with others and even created an alumni WeChat group for strengthening their connections. Finally, all participants took a group photo and felt reluctant to leave. They expressed they couldn't wait to meet each other at the next gathering.



校園書香——澳門大學伍宜孫圖書館

Enjoy Reading at UM Wu Yee Sun Library

為了讓踏出校園的校友能夠繼續享受學校的服務以及維繫校友與母校間之互動，校友及發展辦公室透過與大學圖書館、體育館及持續進修中心的合作為校友提供了幾項校園服務及福利，分別為圖書館借閱服務，部分體育設施、進修課程優惠及餐廳折扣優惠。從這期開始，我們將分期為您介紹不同的校友服務及福利，而本期首先為大家介紹澳門大學伍宜孫圖書館。

To enable alumni to enjoy the University facilities and services after graduation, as well as to maintain interaction with their Alma Mater, the Alumni and Development Office has cooperated with various units like the UM Library, the Office of Sport Affairs, and the Centre for Continuing Education to offer services or privileges such as book borrowing services, sports facilities, tuition fees discount for continuing education, and restaurant discounts to alumni. Starting from this issue, we will subsequently introduce various other services and privileges. To start with, we would like to introduce the UM Wu Yee Sun library (UM WYS Library) in this issue.

營造閱讀好環境

澳門大學伍宜孫圖書館地處校園中央，依湖而建，是澳門大學的標誌性建築，當中蘊藏著各種不同的特色設計。澳大伍宜孫圖書館樓高七層，中庭採用自然採光，中央矗立一色彩繽紛的支柱，溫馨和動感的設計，代表圖書館的多元文化，也代表大學不斷開拓科研領域的理念；五樓的圓形空中展廳，展示中國傳統「天圓地方」的世界觀，展現出圖書館對文化的包容性。最富於特色的設計，莫過於約二樓開放式空中花園，遍佈綠色植物使人放鬆身心，為讀者營造舒適的閱讀氛圍。

Create a Good Reading Atmosphere

Standing in the forefront and occupying a very central location of the new campus and surrounded by a man-made lake and a man-made river, the UM WYS Library is the landmark building of the whole campus. The Library is a magnificent building of 7 floors, of which the interior has an atrium lobby with natural sunlight. There is a colorful column in the middle showing a combination of warm and dynamic tones, which symbolizes cultural diversity as well as the university's determination to constantly explore new areas in scientific research. The round exhibition hall on the fifth level perfectly complements the square atrium, reflecting Chinese people's traditional belief that, "The sky is round and the earth is flat." The sky garden on the second floor makes the building's most distinctive feature, which is decorated with a large number of plants and flowers, infusing natural elements into the reading atmosphere.



頂部採用遮陽簾及採光玻璃設計，除了環保節能外，更給人一種十分舒適明亮的閱讀環境

The design of the shade screens and light-penetrable glass help save energy and provide a bright reading environment



這裡設有「發夢區」，躺在以人體工學設計的時尚座椅，一邊閱讀一邊享受湖光水色是澳大圖書館特有的福利
There is the unique benefit of reading at the "Think Meditate Dream" area, where you can lay on the ergonomics design chairs to enjoy reading as well as the lake scenery



幾何線條的閱覽椅，除了增加視覺的豐富度，亦打破了圖書館「嚴肅沉悶」的印象
The use of geometrically designed chairs not only increases the visual richness, but also breaks the impression that the library is dull and boring



嶄新的資訊和閱讀體驗

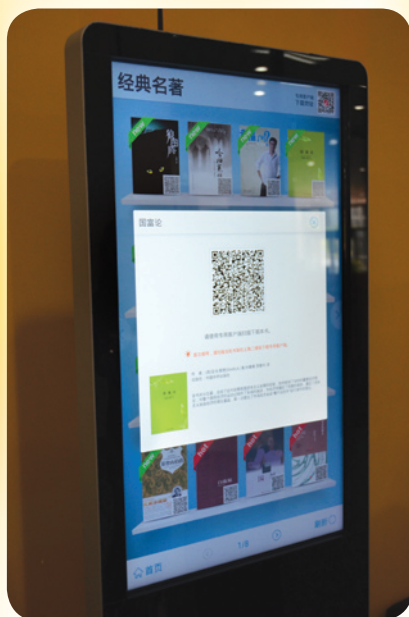
澳門大學伍宜孫圖書館面積達30,000餘平方米，藏書包括紙本和電子資料超過500多萬冊/件，是澳門地區規模最大、館藏量最多的圖書館。在閱覽座位方面，圖書館提供了約三千個閱讀座位，大大提高閱讀風氣。除了豐富的館藏圖書外，圖書館將科技融入傳統圖書館服務，例如自助還書箱、自助電子書借閱機，以及電子式密集式書架區等等，為讀者提供方便快捷的館內及網上圖書館服務。此外，圖書館在不同區域及樓層都安排了休閒小組討論及互動空間，更設立了澳門首個24小時閱覽室，方便學生溫習使用。

Brand New Way of Acquiring Information and Experience

The size of the UM WYS Library is about 30,000 square meters, and is projected to hold five million volumes of books and journals. The Library has become the largest library in Macau and has provided some 3,000 seats which helps to enhance students' reading motivation. Apart from the rich collection, the Library integrates the use of innovative technologies into traditional library services, such as book drops and a self-help eBook checkout station and UHF system, making it easier for readers to use library materials and online services. In addition, the Library is divided up into several different zones to take care of the different requirements of its users. It has also set up a 24-hour reading area, which is the first of its kind in Macau, for student's individual study and group discussions.

圖書館安裝了澳門首台的自助電子書借閱機，讀者可利用智能電話或平板電腦向借閱機下載所喜愛的電子書

The Library has installed the first Self-help eBook Checkout station in Macau. Users can use their smart phones or tablets to download the eBooks from this machine



新增電子式密集式書架區，讓讀者更容易尋找相關的書籍
UHF system makes it easier for readers to use the collection

24小時閱覽室內佈置適量可移動的輕型家具，可按需要自由移動組合，方便進行討論學習

This 24-hour Reading Area is furnished with flexible and movable furniture, allowing readers to combine and move them freely according to their needs



地面層的報刊閱覽區設有自助影印服務，只要有澳門通便可自行影印，非常方便

Self-service copy service is available in the Periodicals Area on the ground floor. Students can access this service by using their Macau Pass to make copies

校友可享圖書館借書服務

為了加強對校友的服務，增進校友對學校的向心力，澳門大學伍宜孫圖書館為校友提供借書證折扣優惠，只要憑著「澳大校友證」到澳門大學伍宜孫圖書館櫃台便可以優惠價格申請借書證，除了享有借書服務外，更可享受圖書館的便利服務，包括閱覽區影印服務、自助還書箱、自助電子書借閱機及使用24小時閱覽室等等。如欲申請「校外讀者借書證」，請瀏覽澳門大學伍宜孫圖書館網頁<http://library.umac.mo/lib.html>。

Alumni Enjoy Book Borrowing Services

In order to reinforce the services to alumni and their sense of belonging to the University, the UM WSY Library offers a special discount for applying for a borrowing card. Each UM alumni card holder can enjoy a special discount when applying for a borrowing card at the UM WSY library counter. Apart from borrowing books, alumni can also enjoy other convenient services offered by the Library including self-service copy service, book drops, self-help eBook checkout station and the 24-hour reading area. For applying for an "Outside Users' Borrower Card", please refer to the UM WSY Library website at <http://library.umac.mo/lib.html>.

圖書館周邊好去處——食通天中式快餐店及太平洋咖啡廳

由於圖書館地處校園中央，位置非常便利，附近更設有餐廳及咖啡廳。位於澳門大學伍宜孫圖書館北翼地面的「太平洋咖啡」，店內提供各類咖啡飲品、三文治、甜品和麵包糕點，可同時容納百人；而毗鄰的中央教學樓也有「食通天中式快餐店」可選擇，樓高兩層，不僅菜式選擇豐富，而且又經濟實惠。無論是午餐時間或是想來杯咖啡提提神，都是不錯的選擇。

Get around the Library: Food Paradise and Pacific Coffee

Besides occupying a central location of the new campus, the UM WSY library is surrounded by a restaurant and coffee shop, which makes it more convenient for users. Pacific Coffee on the ground floor in the north wing of the UM WSY Library serves coffee, beverages, sandwiches, desserts and bakery products. It may accommodate up to a hundred people at the same time. Food Paradise in the Central Teaching Building, which is just next to the Library, offers more choices at affordable prices. It is a great place for lunch or to just enjoy a cup of coffee.



食通天中式快餐店 Food Paradise

營業時間：星期一至星期日，
早上八時三十分至晚上八時三十分
Opening hours: Mon- Sun, 8:30- 20:30



太平洋咖啡 Pacific Coffee

營業時間：星期一至星期日，早上八時至晚上十時
Opening hours: Mon- Sun, 8:00- 22:00

如何前往澳門大學伍宜孫圖書館？ How to get to the UM Wu Yee Sun library?

校友可乘搭37U、MT3U或71巴士或的士到達圖書館。至於駕駛者，則可把車輛停泊於澳門大學伍宜孫圖書館（E2）及中央教學樓（E3-E7）地庫層的「訪客停車場P5」，非常方便，歡迎校友回母校參觀使用。

Alumni can take bus no.37U, MT3U and 71 or a taxi to go to the UM WSY Library. You can also park your car in "Visitor Car Park P5", which is located at the basement of UM WYS Library (E2) and Central Teaching Buildings (E3 - E7). Alumni are welcome to walk around and use the university facilities.

大學圖書館開放時間：星期一至星期日，早上八時至晚上十時
Opening hours: Mon- Sun, 8:00- 22:00

校友及發展辦公室活動花絮

ADO Event Snapshots

1. 校友及發展辦公室於2014年7月12日接待了三十名1987年畢業的校友及其家屬，並安排他們參觀澳大新校園。他們表示看到母校能夠發展成現在具規模且嶄新的校園，均感激動與自豪。

The Alumni and Development Office welcomed a delegation of 30 alumni who graduated in 1987 and their families and arranged a visit to the UM new campus on 12 July 2014. Alumni appreciated the new look of their Alma Mater and felt excited about her great achievement.



2. 校友及發展辦公室於2014年7月19日接待了二十二名榮休員工及其家屬，並安排他們參觀澳大新校園。他們對大學新校園的發展感到十分雀躍及期待將來能參加新校園的活動。

The Alumni and Development Office welcomed twenty-two retired staff and families and arranged a visit to the UM New Campus on 19 July 2014. Both retired staff and families were very excited about the new development of the University and looked forward to joining some activities at the new campus in future.

3. 校友及發展辦公室於2014年7月29日分別與來自香港中文大學、香港城市大學、香港科技大學及香港教育學院負責校友及發展事務的部門進行交流會面，並參觀了澳門大學橫琴新校區。

The Alumni and Development Office invited Hong Kong Higher Education Institutions from departments handling Alumni Affairs and University Advancement, including the Chinese University of Hong Kong, the Hong Kong University of Science and Technology, the City University of Hong Kong and the Hong Kong Institute of Education for meeting and visit to the UM new campus on 29 July 2014.



4. 校友及發展辦公室與升學及就業中心於2014年10月9至11日舉行「2014/2015友生啟導計劃」首次見面會，透過輕鬆茶會讓導師及學員彼此認識及建立聯繫。

The Alumni and Development Office and Future Studies and Placement Centre of Student Affairs Office organized the first gathering of "2014/2015 Alumni Mentorship Scheme" which was held from 9 to 11 October 2014. Mentors and mentees were given an opportunity to have a better understanding of each other and to form connections during tea gathering.

5. 校友及發展辦公室於2014年10月18日與香港理工大學校友會聯會代表團進行交流會面，並參觀了澳大新校園。

A delegation from the Federation of Hong Kong Polytechnic University Alumni Association visited the UM New Campus on 18 October 2014 and was welcomed by the Alumni and Development Office.



回憶收集錄 及喜訊分享

Sharing Your Memories
and Good News

校友是我們最珍貴的瑰寶，我們希望可與您走進人生每一個美好階段。想與其他校友分享您的喜悅？無論是結婚大事、添丁抱孫、學業及事業上的個人成就、或生活上任何大小事，校友及發展辦公室都歡迎您來分享這份喜悅，與澳大所有校友一起慶祝！只需把您的姓名、畢業年份、聯絡方法、把想分享的喜悅以文字及照片電郵至 ado@alum.umac.mo，一經刊登即可獲得精美紀念品乙份。

Alumni are our greatest treasure, and we wish to share the happiness you experience during your lifetime. Do you wish to share your joyful moments with other alumni? Whether it is a wedding announcement, a newborn baby, an achievement at school or in your career, you are encouraged to share your joy with our extended alumni family. Kindly send your photo with a message, your name, years of graduation, and contact information to us at ado@alum.umac.mo. A precious gift will be sent to you once your news is posted!



Gao Yun Yan 高雲燕
2010, FBA- International Business
(工商管理學院—國際工商管理)

Chan Weng Man 陳榮萬
2010, FBA- Finance
(工商管理學院—財務學)

Ho Sin Man 何倩雯
2011, FBA- Finance
(工商管理學院—財務學)

Chan Kin Seng 陳健昇
2011, FSH- Psychology
(社會科學及人文學院—心理學)



Lok Wai In 駱慧燕
2006, FSH-Economics
(社會科學及人文學院—經濟學)

Cheong Man Wai 蔣文偉
2005, FSH-Economics
(社會科學及人文學院—經濟學)



Sou Lai Cheng 蘇麗清
2007, FBA- Economics and
International Finance
(工商管理學院—經濟及國際金融)

IpKaWai 葉嘉偉
2007, FBA- Economics and
International Finance
(工商管理學院—經濟及國際金融)

Shi Rong 史蓉
2012, FST- Mathematics
(科技學院—數學)

JiHao 姬浩



Cheng Kit Ieng 鄭潔盈
2010, FBA- Human Resources
Management
(工商管理學院—人力資源管理學)

Leong Peng Tim 梁炳添
2010, FST- Civil Engineering
(科技學院—土木工程)

Tong Lai Ian 唐儷殷
2010, FBA- Finance
(工商管理學院—財務學)

CheangKa Hang 鄭家恆
2010, FST- Mathematics
(科技學院—數學)



Tam SioWa 譚兆華
2010, FSH- Psychology
(社會科學及人文學院—心理學)

Kou Ngon Fong 高岸峰
2008, FLL- Chinese Law
(法學院—中文法學)



Jiang Si Da 姜思達
2011, FBA- Economics and
International Finance
(工商管理學院—經濟及國際金融)

Ren Zhi Hui 任枝輝
2011, FBA- Economics and
International Finance
(工商管理學院—經濟及國際金融)



1986畢業校友分享

Sharing of Alumni Graduated in 1986

"What's in a name?" asked a girl in a play by a guy called Bill half a millennium ago. Well, the answer is everything. The University of Macau likes to be called "UM" nowadays. This change came

about several years ago, superseding the previous abbreviation "UMac." Referring to the University of Macau by these names immediately identifies you with a particular period in the university's history. If you say UM, you are of the current period, contemporary; when you say UMac, you are from the nineties. Before UMac was UEA, the University of East Asia, that brave progenitor of the University of Macau. Saying UEA would put you in the eighties.

But in the beginning there was JC: the Junior College.

The name JC transports you back to the very beginning of time, to the first of days. The water truck lumbering daily up the hill bringing water to student hostels not yet connected to the water mains; classes in borrowed Collegio Dom Bosco classrooms; computer rooms with Commodore PET terminals (state-of-the-art back then) blinking their intimidating, unyielding green cursors at clueless users; trips to the post office to make long distance phone calls home (quite a journey in an open-top yellow double-decker across the skinny bridge into town); and the intimate camaraderie of the small circle of pioneers, students and teachers, who came to participate in the birth of a new university; this is where it all began, the first of days, conjured to life again by the name JC.

We recently had a reunion, the first since graduation three decades ago. Here we are 33 years on with our gains and losses – gained weight and lost hair (for the guys I mean) – and the girls lovely as ever. This is the original JC: the class of 1983.

By Alumnus Chiu Man Yin (1986)

Reunion of Joy

It all started when my best friend Emily and I found a buddy, Winnie, from UEA through a common friend on Facebook. A few months later we flew from Singapore to Hong Kong and met up with her and another friend, Ana Maria from UEA. The four of us vowed to find at least 10 other classmates from UEA and have a bigger class reunion the following year. And the ball started rolling slowly...

Then a Whatsapp group was set up for our very first reunion since we graduated from UEA in 1986. There we found out some of us have married each other and many of us have migrated to other countries. Jokes and views were shared and the number of ex-classmates we found grew.

On 28 September 2014, the day of the big class reunion, a total 17 of us turned up for lunch at a restaurant in the Central District, Hong Kong. The fun started as soon as we walked in when we had to recognize faces that were still familiar despite the fact that some of us have become a little grayer or a little chubbier. The air was filled with so much joy, excitement and reminiscence. Fond memories poured in when we chatted about the professors who taught us. Laughter erupted when we started recalling how each other looked and what we did during our days at UEA.

The best fun was when we started posing for photos with each other according to our gender, faculty, country of origin, hostel flat, and even whether we went to the JC at UEA. Smiles were on everyone's face regardless of our personality.

Thank you, UEA, for all the wonderful times we had while we studied and played together as young adults, and the precious friendships that we have made. We shall do another reunion next year, but this time it will be in Macau. Hopefully there will be an even bigger turnout!

By Alumna Yvonne Lo(1986)

校友會最新動向

Alumni Associations News

三個校友會順利完成換屆工作

Three Alumni Associations Complete the Election of the New Batch of Board Members

截至2014年10月，澳門大學（香港）校友會、澳門大學校友體育會及澳門大學榮譽學院校友會、已先後完成了換屆工作。新一屆成員將繼續加強校友與母校的聯繫，增進校友會會員彼此間的友誼，壯大校友會力量。以下將刊登各校友會新一屆的成員名單。

By October 2014, the University of Macau (Hong Kong) Alumni Association (UMHKAA), the University of Macau Alumni Sport Association (UMASA) and the Honours College Alumni Association of University of Macau (UMHCAA), had completed their elections and the inauguration of their new board members. The new batch of board members will do their best to strengthen their connections with their Alma Mater, to enhance the friendship among members and help to strengthen the power of the associations. Below, please find the lists of new board members of three of the alumni associations.

澳門大學校友體育會新任行政人員名單

List of the New Board Members of the University of Macau Alumni Sport Association

職稱 / Title		姓名 / Name
會員大會 General Assembly	主席 President	蔣文偉 Cheong Man Wai
	副主席 Vice President	關光耀 Kuan Kuong lo
	秘書 Secretary	梁嘉銳 Leong Ka loi
理事會 The Council	理事長 President	陳健昇 Chan Kin Seng
	副理事長 Vice President	何錦原 Ho Kam Un
	財政 Treasurer	黃運威 Wong Wan Wai
	理事 Member	陳仲豪 Chan Chong Hou, 朱永強 Chu Weng Keong, 羅敬晞 Lo Keng Hei, 楊皓 leong Hou, 李志鋒 Lei Chi Fong, 何倩雯 Ho Sin Man, 黃嘉良 Wong Ka Leong
監事會 The Supervisory Board	監事長 Supervisor	凌宏達 Leng Wang Tat
	監事 Member	林華慶 Lam Wa Heng, 梁雄波 Leong Hong Po

澳門大學(香港)校友會新任行政人員名單

List of Board Members of the University of Macau (Hong Kong) Alumni Association

職稱 / Title		姓名 / Name
委員會 Committee	主席 Chairman	徐潤培 Tsui Yun Pui
	副主席 Vice Chairman	伍國賢 Ng Kwok Yin
	義務秘書 Hon. Secretary	李勇治 Lee Yu Chi
	義務司庫 Hon. Treasurer	馮偉英 Fung Wai Ying
專責小組 Sub-Committee	學術小組主席 Academic	樂法成 Louis Lock
	會員小組主席 Membership	羅俊英 Law Chon Ieng
	公關小組主席 Public Relations	李鎮錦 Li Chun Kam
	康樂小組主席 Social & Recreational	葉景文 Ip King Man
	E- 校友小組主席 E-Alumni	簡錦源 Kan Kam Yuen

澳門大學榮譽學院校友會新任行政人員名單

List of the New Board Members of the Honours College Alumni Association of University of Macau

職稱 / Title		姓名 / Name
會員大會 General Assembly	主席 President	羅俊英 James Law
	副主席 Vice President	黃家賢 Rocky Wong
	秘書 Secretary	馮銘恩 Rachel Fong
理事會 The Council	理事長 President	崔樂怡 Tiffany Chui
	副理事長 Vice President	朱嘉倩 Elisa Chu
	財政 Treasurer	馬逸晴 Stephanie Ma
	秘書 Secretary	湯健威 Raymond Tong
	理事 Member	林錦漢 Ken Lam, 黃震寧 Max Wong, 曾永龍 Raven Chang, 廖克健 Benjamin Lio
監事會 The Supervisory Board	監事長 Supervisor	林怡 Polly Lam
	副監事長 Vice Supervisor	翁敏婷 Iris Iong
	秘書 Secretary	雷苑瑩 Katy Lei
	監事 Member	張嘉瑜 Michelle Cheong, 陳正僑 Ivy Chan

校友會活動

Alumni Associations' Activities

澳門大學校友會 (AAAUM)

1. 澳門大學校友會於2014年8月31日在新校園內舉行「Love Umac澳門大學新校園單車同樂日活動」，藉此加強參與者對新校園的認識，提倡綠色校園概念。

The University of Macau Alumni Association organized the "Love UMAC Cycling Activity" on 31 August 2014 at the UM new campus, so as to allow participants to get to know more about the new UM campus as well as to promote the concept of a green and environmentally-friendly campus.



2. 澳門大學校友會於2014年10月18日舉辦澳港論壇之「體育運動與城市發展多元化的關係」研討會暨兩岸四地高校校友會及學生籃球邀請賽。

The University of Macau Alumni Association organized the "2014 Macau Hong Kong Forum - Relationship of Sports and Urban Development" Seminar with a basketball competition between alumni and students of the invited associations from Cross Strait on 18 October 2014.

澳門東亞大學公開學院同學會 (UEASA)

1. 澳門東亞大學公開學院同學會、澳門華夏文化產業協會及錄像空間於2014年6月8日舉辦南海九江一天遊。

UEASA, Chinese Cultural Industries Association of Macao ("CCIAM") and Video Space organized a one-day tour to NanhaiJiujiang on 8 June 2014.



2. 澳門東亞大學公開學院同學會會長歐展翅及副理事長汪爾達於2014年8月22日出席了在舊校園大豐樓花園舉行的「告別舊校園」儀式。

Mr. Ao Chin Chi, Chairman of UEASA and Mr. Vong I Tat, Vice Director of UEASA, attended the "Goodbye Old Campus Ceremony" in the small terraced garden on the old campus on 22 August 2014.

澳門大學校友體育會 (UMASA)

1. 澳門大學校友體育會於2014年8月22日假聯邦酒樓舉辦「第二屆理監事就職晚宴」。

The University of Macau Sport Alumni Association hosted the inauguration of the 2nd board members at Federal Restaurant on 22 August 2014.



2. 澳門大學校友體育會於2014年9月14日出戰中秋龍舟賽。人月兩團圓，共渡快樂中秋。

The University of Macau Sport Alumni Association joined the local mid-autumn festival dragon boat competition which was celebrated on 14 Sept 2014.

澳門大學政府與行政學系同學會 (UMGPA)

1. 澳門大學政府與行政學系同學會成員於2014年4月11至12日參與了澳大舉行的第五屆「兩岸四地博士生論壇」學術研討會，並發表了學術論文，期間就不同公共政策的議題與兩岸四地的師生進行了深入的討論，在交流過程中增相互的了解，建立了良好的友誼和連繫。

On 11 and 12 April 2014, the members of UMGPA attended the 5th Cross-Strait PhD Forum held in UM, presented their academic papers and discussed different policy issues with teachers and students from Mainland, Taiwan, Hong Kong and Macau. Through this forum, they fostered mutual understanding and built up good friendships and connections with teachers and students from other places.



澳門大學榮譽學院校友會 (UMHCAA)



1. 澳門大學榮譽學院校友會於2014年7月12日在十六浦索菲特大酒店的Mistral餐廳舉行了2014年年度會員大會，並選出了第二屆校友會的內閣成員。

The Honours College Alumni Association (HCAA) successfully held the Annual General Meeting (AGM) 2014 on 12 July in Mistral restaurant, Sofitel hotel at 16 Ponte. In the meeting, the 2nd batch of cabinet members was elected.

澳大校友卡優惠

Benefits of UM Alumni Card



澳門大學為感謝校友對母校的支持，以及增進校友對母校之向心力及凝聚力，校友及發展辦公室為每位已於網上登記的校友印發一張「校友卡」*。校友卡除了可以作紀念及身份象徵之用途外，亦可以享用母校資源，目前有圖書館借閱服務、租借體育設施及進修課程優惠。我們也期盼校友們經常回母校參觀，加強與母校之間的緊密聯系。

自2009年起，校友卡的功能亦延伸至校外，凡持校友卡之校友，將可享有特約商店的優惠服務，目前參與計劃的商舖已接近60間。我們歡迎校友向所屬公司推薦「校友卡商戶優惠計劃」，使各位享有消費優惠的同時，亦可增加公司的銷售及客源。而最新消費優惠資訊將由校友及發展辦公室於每季以電郵及電話訊息通知校友，當有新商戶加盟，辦公室亦即時將有關優惠於網頁內更新。有興趣參加計劃的校友或商戶可通過電郵(ado@alum.umac.mo)與本辦公室聯絡。

To show appreciation to the alumni for their continuous support to the University, as well as to enhance cohesion and sense of belonging between alumni and their Alma Mater, the Alumni and Development Office (ADO) will issue an alumni card to those who have registered with us through our website*. Besides commemoration and identification as UM alumni, the card enables you to get a chance to use some university facilities like book borrowing services, sports facilities and tuition fees discount for continuing education. We also hope that you will come back to the new campus more often so as to strengthen connection with the Alma Mater.

The Alumni Cards Preferential Scheme enables you to enjoy privileges on entertainment offered by different vendors since 2009. Currently, around 60 companies have joined the scheme. Alumni are welcome to recommend this scheme to the company they are working, so that when they enjoy benefits from this scheme and also help to extend business and sales figures at the same time. ADO will update all alumni with the latest news through e-mail and SMS every season. Information about newly joined vendors will be posted on our homepage. Interested alumni or companies who wish to join the scheme are welcome to contact the Alumni and Development Office via email at ado@alum.umac.mo.

*於2006年後畢業將自動登記為澳大校友，而於2006年之前畢業且並未登記成為澳大校友，請登入ADO網頁(www.umac.mo/ado)進行登記。

*Those who graduated before 2006 and did not register as UM alumni can apply on-line through our website (www.umac.mo/ado).



持有「澳門大學校友卡」的校友可享以下福利及優惠：

UM Alumni Cardholder can enjoy the benefits and privileges as follow:



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
五折 50% Off	 澳門旅遊塔 AJ Hackett AJ HACKETT MACAU TOWER	(853) 8988-8656	半價享用「空中漫步」、「高飛跳」及「笨豬跳」套票 Enjoy 50% off discount on standard packages of Skywalk, Skyjump and Bungy Jump 優惠不包括登上旅遊塔之票券 Tower ticket is not included in the offer * 優惠只適用於活動，不適用於商品或紀念品 * Offer is applicable for activities only, merchandise is excluded * 需提早預訂 * Advance booking is highly recommended * 週末及節假日須視情況而定 * Offer is subject to availability on weekends and public holidays * 在進行以上之活動前，參加者必須出示澳門大學校友卡並到AJ Hackett澳門旅遊塔售票處登記AJ Hackett會員卡後，方可享有上述之優惠 * You are required to register as a member of AJ Hackett at Macau Tower AJ Hackett counter and show the UM alumni card to enjoy the offer above
	 澳門君怡酒店 GRANDVIEW HOTEL MACAU	(853) 2883-7788	惠顧酒店餐廳 (華倫西餐廳、君悅軒及醉怡吧)可獲九折優惠 Enjoy 10% off discount privilege at restaurants and bar list below: Valencia Restaurant, Kuan I Hin Chinese Restaurant and Cherrie's Corner 酒店優惠 > 星期日至五：原定房價三折 星期六：原定房價四五折 公眾假期及前夕：原定房價五折 Accommodation > Sunday to Friday: 70% off tariff rate Saturday: 55% off tariff rate Public holidays and Eve: 50% off tariff rate * 包括兩份自助餐早餐 * Inclusive two complimentary buffet breakfasts * 免費升級客房服務 * Free upgrade to next room category * 餐飲優惠不適用於公眾假期和特別節日、飲宴及節日餐牌 * The F&B discount offer does not apply to public holidays and special occasions, and is not valid for banquet and festive menu * 須提前預訂房間 * Advance reservation is required * 有效期至2015年12月31日 * Valid until 31 December 2015
七折 30% Off	 太平洋咖啡 (澳門大學店) PACIFIC COFFEE (University of Macau Shop)	(853) 2850-6202	可享有七折優惠 Enjoy 30% discount
八折 20% Off	 威豐味餐廳 CAFE DECO MACAO	(853) 2882-3326	可享主餐牌、麵館餐牌、中式套餐、飲品及自助午餐八折優惠 Enjoy 20% discount offer on A la Carte, Noodle Bar Menu, Chinese Set, BV list and Buffet Lunch * 每次優惠最多12位 * Applicable for up to 12 persons * 優惠不適用於宴會 * Not applicable to any function and events * 優惠不可與其他優惠同時使用 * Cannot be used conjunction with any other promotion offers 優惠不包括加一服務費 * Offer not included 10% service charge www.cafedecogroup.com
	 澳門大學持續進修中心 CENTRE FOR CONTINUING EDUCATION (CCE)	(853) 8822-4545	報讀由持續進修中心主辦及指定的課程享有最多八折學費優惠 Enjoy tuition fees discount up to 20% when applying courses designed and offered by CCE
	 樂林琴行/樂林音樂中心 LOK LAM KAM HONG / LOK LAM MUSIC CENTER	(853) 2856-7732	購買琴書及樂器配件可獲八折優惠 Enjoy 20% off discount on piano book and musical accessories 首次報讀音樂課程可享八折優惠 Enjoy 20% off discount on music lesson, only applicant to first-time applicants www.loklam.com
	 葡萄園餐廳2 RESTAURANTE VINHA 2	(853) 2872-7988	惠顧可享八折優惠 Enjoy 20% off discount
	 官燕莊燕窩專門店 ROYAL BIRD'S NEST SHOP	(853) 2870-1223	惠顧即食燕窩可享八折優惠，更可享買四送一優惠 Enjoy 20% off for instant bird's nest and buy 4 get 1 free 惠顧各類乾貨可享斤裝批發優惠價外，半斤以上惠顧可加送一罐即食燕窩 Enjoy a free can instant bird's nest for 0.5 kg of dried groceries



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
八折 20% Off	悠花園 SERENE GARDEN	(853) 2893-8321	惠顧可享八折及節假日可享九折優惠 Enjoy 20% off on regular days and 10% off on holidays f https://www.facebook.com/serene.garden.7
	現代眼鏡中心 THE PROFESSIONAL OPTICAL CENTRE	(853) 2830-4937	惠顧可享八折優惠 Enjoy 20% off discount
	 戲劇農莊 THEATRE DE LAVRADORES	(853) 2870-5005	凡購買由戲劇農莊舉辦之演出門票可享八折優惠 Enjoy 20% off discount on the performance that held by Theater Farmers *有效期至2015年10月31日 * Valid until 31 October 2015
八五折 15% Off	 澳門喜來登金沙城中心 酒店 - 班妮意大利餐廳 SHERATON MACAO - BENE	(853) 8113-1200	惠顧可獲八五折優惠(此優惠不包括酒精飲料在內) Enjoy 15% off discount on food and non-alcoholic beverages purchase *優惠期至2015年3月31日 * Valid until 31 March 2015 * 此優惠不適用於公眾假期及特別活動 * Offer is not applicable on public holidays and special events * 必須提前預訂座位並聲明享用澳大校友優惠 * Advance reservation is required. Please identify as University of Macau Alumni member when making reservation * 請結帳時出示澳大校友卡 * Please present University of Macau alumni card upon settlement of bill * 此優惠只適用於持有校友卡之本人及與其同行者用餐時使用，優惠不得轉讓他人 * Alumni member must be present while dining, and discount cannot be extended to others * 此優惠最多適用於8人 * Maximum up to 8 persons for each dining
	 澳門喜來登金沙城中心 酒店 - 「鮮」亞洲火鍋及 海鮮餐廳 SHERATON MACAO - "XIN" ASIAN SEAFOOD HOT POT RESTAURANT		
	 澳門喜來登金沙城中心 酒店 - 盛宴 SHERATON MACAO - FEAST		
	 澳門喜來登金沙城中心 酒店 - 喜柏大堂酒廊 SHERATON MACAO - PALMS LOUNGE		
	 澳門喜來登金沙城中心 酒店 - 樂陶池畔咖啡廳 SHERATON MACAO - SALA POOLSIDE CAFÉ		
	 澳門十六浦索菲特酒店- 粵菜餐廳「樂軒華」 SOHTEL MACAU AT PONTE 16 - LE CHINOIS CANTONESE RESTAURANT	(853) 8861-1001	申請樂軒華會員卡可享八五折優惠 15% off discount to the alumni who join VIP member ship of Le Chinois Cantonese Restaurant
	 左麟右李粥麵小菜專門店 STARZ KITCHEN	(853) 2882-4862	凡惠顧左麟右李粥麵小菜專門店可享八五折優惠 Enjoy 15% off discount at StarZ Kitchen http://www.starz-kitchen.com/en/#top
八八折 12% Off	NANA CAFÉ LOUNGE	(853) 2875-2391/ 2856-5181	可享八八折優惠(不能與其他優惠同時使用) Enjoy 12% off discount (Cannot be used conjunction with any other promotion offers)
	 方糖熊 SUGAR TEDDY	(853) 2835-3222	凡購物滿MOP100 (即食食品), 可享八八折優惠 Enjoy 12% off discount on purchasing MOP 100 of instant foods



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
八八折 12% Off	星級BB攝影有限公司 SUPER STAR BB PHOTOGRAPHY CO.LTD.	(853) 2896-0000	惠顧度身設計的禮品及星級BB攝影套餐可享八八折優惠 Enjoy 12% off discount privilege of all Tailor-made Gifts and Photography Package 🌐 http://superstarbb.com/
	 專裁服裝(澳門)有限公司 TAILOR PRO MACAU	(853) 2852-4208	惠顧可享八八折優惠 Enjoy 12% off discount 以正價訂做西裝，第二套即可享七折訂做優惠 Enjoy 30% off discount on the second tailor-made service when purchasing regular priced tailor-made suit 🌐 www.facebook.com/tailorpromacau
	 唯一站 U-UNIQUE		購買任何精品、飾物、公仔、手機配件、情侶禮品、女士用品或婚宴回禮可享八八折優惠 (特價品除外) Enjoy 12% off discount on gifts & accessories, phone accessories, couple gifts, lady products and wedding gifts (Discount items are excluded)
九折 10% Off	 學術專業圖書中心 ACADEMIC & PROFESSIONAL BOOK CENTRE (MACAU) LTD	(853) 6280-3370	可獲九折優惠 Enjoy 10% off discount privilege 教科書可享九五折優惠 Enjoy 5% off for textbooks * 特價品除外 * Discount items are excluded
	 遊・咖啡 CAFÉ VOYAGE	(853) 6681-8121	惠顧可獲九折優惠 Enjoy 10% discount 🌐 https://www.facebook.com/cafevoyagemacau
	 CANDY CAFÉ	(853) 2835-3023	凡惠顧本CAFÉ堂食或外賣可享有九折優惠 Enjoy 10% off discount offer on dine-in and take-away purchase *公眾假期、星期六、日、情人節(2月14日)、平安夜、聖誕節(12月24-25日)及除夕(12月31日)，以上日子均沒有折扣優惠 *Offer is not valid on public holidays, Saturday, Sunday, Valentine's Day, Christmas Eve, Christmas Day and New Year's Eve 🌐 www.facebook.com/CandyCafeMacau
	 咀香園餅家 CHOI HEONG YUEN	(853) 2835-5966	正價餅食可獲九折優惠 (煙、酒、罐頭、嫁喜餅、現金券及特價品除外) Enjoy 10% off discount on regular-priced products (except cigarette, wine, canned food, wedding biscuits, cash coupon and discount items) * 有效期至2015年12月31日 * Valid until 31 December 2015 🌐 www.choi-heong-yuen.com
	 創意文化 CREATIVE CULTURE	(853) 2830-0429	惠顧其他出版社圖書、兒童圖書、文具、教具、玩具，可獲九折 Enjoy 10% off discount on books, Spanish wood stationery, stationery and puzzles. 半價起訂閱雜誌 Up to 50% off for magazine subscription
	 心弦表演及製作有限公司 FELICE PERFORMANCE PRODUCTION COMPANY LIMITED	(853) 6650-5240/ 6611-1221/ 6283-8377	可獲九折優惠 Enjoy 10% discount 🌐 www.facebook.com/felice.livemusic
	 FIAN	(853) 2875-7112	消費滿澳門幣500元或以上，可享九折優惠(不適用於婚宴服務) Enjoy 10% off on purchase of MOP 500 or more (Not applicable on wedding services) 🌐 www.fianstyle.com
	 富臨軒 FORTUNE INN RESTAURANT	(853) 2850-6263	惠顧可享九折優惠 Enjoy 10% discount



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
九折 10% Off	 澳門駿景酒店 HOTEL TAIPA SQUARE	(853) 2883-9933	惠顧酒店餐廳伯樂軒(午市)、柏麗閣及翠景廊可享九折優惠(自助餐除外) Enjoy 10% off in Barros (Lunch), Cassia Court and Atrium Lounge (except buffet) * 需另加10%服務費 * 10% service charge is excluded
	 鉅記食品有限公司 KOI KEI BAKERY	(853) 2893-8102	惠顧可享有九折優惠(酒類及特價品除外) Enjoy 10% off discount (except wine and discount items) *有效期至2015年12月31日 * Valid until 31 December 2015 www.koikei.com
	 立見自動商業服務有限公司 LGAUTO LTD	(853) 2893-8666	訂購各款飲品, 可獲九折 Enjoy 10% off discount privilege on drinks http://lgauto.com.mo/chi/index.html
	 澳門綜合醫療中心 MACAU INTEGRATED MEDICAL CENTRAL	(853) 2832-2268	惠顧醫療中心牙齒保健服務可獲九折優惠 Enjoy 10% off discount privilege for dental care service * 服務均須預約 * Reservation will be required
	 信興電器服務中心有限公司, 澳門分公司 MACAU PANASHOP	(853) 2852-6286	購買Panasonic產品可獲九折優惠(特價產品除外) Enjoy 10% off discount privilege on "Panasonic" products (except discount items) *有效期至2015年12月31日 * Valid until 31 December 2015
	 夏威夷小結他中心 MACAU UKULELE CENTRE	(853) 6228-6998	凡惠顧任何結他、音箱及夏威夷小結他均可獲九折優惠(不適用於任何附件購買、學費及特價品) Enjoy 10% off discount on Guitars, Amplifier and Ukulele (Not applicable on accessories, lessons and discount items) * 2名校友同行報名學習夏威夷小結他(4堂), 每人可減免澳門元50學費(2名校友須於同一時段上堂學習) * MOP50 off per 4 lessons when group of 2 UM alumni book in for the same time slot of Ukulele lesson http://www.facebook.com/ukemacau
	 山寨舖旅行 戶外用品專門店 MOUNTAIN WALLED	(853) 2835-2675	惠顧可獲九折優惠(特價品除外) Enjoy 10% off discount privilege (except discount items)
	 澳門文化廣場有限公司 PLAZA CULTURAL MACAU LTD	(853) 2852-2447	惠顧正價貨品可享九折 Enjoy 10% off for regular price item 惠顧大學課本可享九五折 Enjoy 5% off for University textbooks 可以九折購買本店購物現金券 Enjoy 10% off for purchasing cash coupons
	SEPH PRODUCTION	(852) 2566-5636	所有攝影套餐均可獲九折優惠 Enjoy 10% off discount on all photo taking packages www.seph-production.com
九折-九五折 5%- 10% Off	 SOHO THE GIG ZONE/ SOHO 2 PLAYGROUND	(853) 2835-6647 / 2835-6484	惠顧可獲九折至九五折 Enjoy 5%-10% discount www.facebook.com/SOHO.The.Gig.Zone
	 富田公司 SAPATARIA FU TIN	(853) 2833 2945	購買正價鞋貨品, 除公價貨品外, 可獲九折至九五折 Enjoy 5% to 10 % discount on regular items (except fixed price items) www.facebook.com/futin.macao
	信益體育用品 SON IEC SPORT GOODS	(853) 2830-8823	惠顧可享九折至九五優惠(公價貨品及特價品除外) Enjoy 5%-10% off discount (except fixed priced and special priced items)



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
九五折 5% Off	 悦學越好有限公司 HAPPY LEARNING LTD	(853) 2852-9223	惠顧可享九五折優惠 Enjoy 5% off discount
	 玩具盒子澳門有限公司 K.S.J. PRESENT		惠顧可享九五折優惠 Enjoy 5% off discount
	 西洋菜餐館 SEEK YOUR CHOICE BISTRO	(853) 2871-4150 / 63607490	惠顧包場服務可享九五折優惠 Enjoy 5% off discount on catering service *此優惠不可與其他優惠同時使用 * This offer cannot be used in conjunction with others promotions www.facebook.com/sycbistro
	 星門科技有限公司 STARGATE TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED	(853) 2825-2810	惠顧可享九五折優惠 Enjoy 5% off discount
	 澳門舞者工作室 THE DANCER STUDIO MACAO	(853) 6326-4455	以現金報讀本會課程(除會員優惠班)可獲九五折優惠 Enjoy 5% discount of tuition fees when applying courses with cash payment (except the member classes) http://www.facebook.com/tdsm.fb
其他 Other	 雅圖視聽中心 (澳門)有限公司 A&A AUDIO & VIDEO CENTRE	(853) 2888-9850	憑當日單一發票計算，任何消費即送超細纖維鏡頭抹布一塊 Purchase on the current date can get a free microfiber cleaning cloth with a single receipt 憑當日單一發票計算，消費滿港幣3,000元贈送法國名酒莊寶馬獅葡萄酒一支 (價值港幣398元) Purchase over HKD 3000 can get a free bottle of France Paul Mas Wine (value HKD 398) on the current date with a single receipt * 贈品數量有限，送完即止 * Valid while stock last
	 變靚D纖體美容有限公司 BE A LADY LIMITED	(853) 2833-0232	可免費獲贈：BFT06901 TSF Thermagica 面部護理或 BFT01801 GUINOT 增氧面部護理或 BFT01001 BIO Light 面部護理及AQ135 Nutriplus面膜紙1盒 Enjoy free BFT06901 TSF Thermagica facial caring / BFT01801 GUINOT facial caring/ BFT01001 BIO Light facial caring and AQ135 Nutriplus aqua mask
	 幸福宣言婚禮(澳門) 有限公司 BLISS WEDDING (MACAO) LIMITED	(853) 62910555	惠顧任何韓國婚紗攝影套餐，可享有特別優惠 Enjoy special discount on Korean pre-wedding photos package www.facebook.com/BlissWeddingMacao
	 廣東德賽律師事務所 D&S LAW FIRM	(86) 7563355171	所有律師服務收費按《廣東省物價局、司法廳律師服務收費管理實施辦法》計算後9折收取、免費法律諮詢、免費提供初步法律風險分析及評估、免費提供法律方案設計 All lawyer's fees are set according to the measures of Guangdong's Price Bureau and Department of Justice. 10% discount will be provided based on the charging standards. Legal advice, preliminary guidance for legal risk analysis and evaluation and legal solution are also provided free to alumni card holders
	 終身美麗專業美容中心 ETERNAL BEAUTY PROFESSIONAL BEAUTY CENTRE CO. LTD	(853) 2851-9773	凡到本美容中心FACEBOOK「讚」及「分享」即可獲贈一次免費「鑽石保濕養顏/經絡淋巴療法」 Like the page on Facebook, can enjoy a free treatment on Diamond Hydrating Treatment / Acupressure Massage 1人入會可享6折優惠，2人同行即可享有半價 Enjoy 40% discount for new membership, 50% discount for 2 participants www.facebook.com/eternalbeauty28519773



折扣優惠 Discount Privilege	公司名稱 Name of Vendor	電話 Tel	備註 Remarks
其他 Other	 JE Handcrafts	(86) 6612-1500	可享以優惠價MOP450 (原價MOP490) 參加銀黏土製作體驗班(費用已包括一包PMC 7g銀黏土，導師會準備講義資料) Enjoy a special price at MOP450 per lesson (original price: MOP 490) for Silver Handcraft workshop (The price is including 1 pack of 7g silver clay and the teacher will prepare the kits for the workshop) *優惠期至2015年8月31 日 *Valid until 31 August 2015 *需提前預約 *Advance booking is required *使用此優惠時必須出示「澳門大學校友卡」 *In order to enjoy the special offer, alumni need to present the UM alumni card upon booking *如須額外銀黏土，需額外付款 *There have additional charges for extra silver clay upon request *講義資料只限在課堂使用，不得轉借或帶走 *The kits are for the lesson use only *課程費用會因應材料費用而有所更改，JE Handcrafts會預先通知澳門大學校友及發展辦公室 *Any price changes on the lessons due to increase of the cost of materials, JE Handcrafts will inform University of Macau Alumni and Development Office in advance *如取消預約，請提前48小時通知JE Handcrafts *Cancellation of the booking should be informed JE Handcrafts prior 48 hours *如有爭議，JE Handcrafts保留最終決定權 *JE Handcrafts reserves the right of final decision in respect of any dispute
	ROYAL PLAZA HOTEL 帝京酒店 香港帝京酒店 ROYAL PLAZA HOTEL	(852) 2622-6110	可享受住房優惠 (由港幣1450元至2150元)另加10%服務費 Enjoy special room rate (prices range from HKD 1450 to HKD 2150) subject to 10% charge per room per night *有效期至2015年12月31日 *Valid until 31 December 2015 * www.royalplaza.com.hk/
	蜆殼油站(澳門) SHELL OIL (MACAU)	(853) 2870-2677	澳大校友可申請「聯英行蜆殼入油記帳咭」服務 UM alumni can apply "Luen Ying Hong Shell Easy Fulfill Card" 憑「聯英行蜆殼入油記帳咭」到任何一間蜆殼油站購買V-能量汽油及無鉛汽油，即可享有入油固定折扣優惠 Enjoy the fixed discount with the "Luen Ying Hong Shell Easy Fulfill Card" for purchasing V-power Gasoline and Unleaded Gasoline **申請「聯英行蜆殼入油記帳咭」須提交澳大校友卡副本、身份證副本、信用卡副本及澳門車輛登記文件副本 ** "Luen Ying Hong Shell Easy Fulfill Card" applicants should submit UM alumni card copy, ID copy, Credit Card copy and Macau Vehicle Registration Document copy **申請費用全免，每人只限 四張咭 (每車一咭，只限汽車) ** There is no charge for application; each alumnus can apply for 4 cards in maximum (1 card for 1 vehicle, only for car) **使用此優惠時必須出示「聯英行蜆殼入油記帳咭」 ** Alumni should present your "Luen Ying Hong Shell Easy Fulfill Card" when using this offer. **使用此優惠時，只可使用預設之個人信用卡付款，不設現金付款 ** The offer can only be paid by presetting credit card, no cash payment is allowed **此優惠不能與其他優惠同時使用 ** The offer cannot be used together with any other promotional offer
	浙江素豪律師事務所 SU HAO LAW FIRM	(86) 13867877365	免費諮詢中國法律 Enjoy free charge for the consultation of Chinese Law service
	 澳門大學圖書館 UNIVERSITY OF MACAU LIBRARY	(853) 8822-8160	可到澳大圖書館櫃位辦理借書證，詳情請參閱圖書館網址 Proceed the rental card at the Library counter, details please refer to library website

更多的優惠將為閣下送上..... More privilege to come...

上述優惠均需出示「澳門大學校友卡」方能使用，只限正價貨品並不能與其他優惠同時使用，各商戶保留最終決定權。

All the above offer can only be used with the regular price, not in conjunction with any promotional offer. You must show your UM Alumni Card at time of purchase. All rights are reserved by vendors.

友生啟導計劃
Alumni Mentorship
Scheme

校友日活動
Alumni Day

企業體驗計劃
Corporate Experience
Scheme

友生會客室
Chat Hour

提供實習機會
Provide Internship
Opportunity

學長
在線計劃
E-mentor
Scheme

提供招聘訊息
Job Posting

提供校友卡優惠
Alumni
Preferential Scheme

齊來參與 支持母校
Show Support to Your Alma Mater

詳情請留意校友及發展辦公室網頁的最新消息 / Please visit ADO website for updates.